KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 18.11.2004
KOM(2004) 754 končno

2004/0266 (AVC)

Predlog

SKLEP SVETA

o podpisu in začasni uporabi Protokola k Evro-sredozemskemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in državo Izrael na drugi strani, o upoštevanju pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi Protokola k Evro-sredozemskemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in državo Izrael na drugi strani, o upoštevanju pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji

(predložene s strani Komisije)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

V skladu s pogoji iz člena 6(2) Akta o pristopu novih držav članic EU k EU se pristop novih držav članic EU k Evro-sredozemskemu pridružitvenemu sporazumu sklene s protokolom k temu sporazumu. Isti člen predvideva poenostavljeni postopek, s katerim protokol skleneta Svet, ki soglasno deluje v imenu držav članic, in zadevna tretja država. Ta postopek ne posega v pristojnosti Skupnosti.

Svet je 10. februarja 2004 Komisijo pooblastil za pogajanja o takem protokolu z državo Izrael. Ta pogajanja so bila končana v zadovoljstvo Komisije. Besedilo Protokola so Komisija in izraelski organi parafirali 29. aprila 2004, spremenjeno pa je bilo 19. maja 2004 v Bruslju.

Priloženi so predlogi za (1) Sklep Sveta o podpisu in začasni uporabi Protokola in (2) Sklep Sveta o sklenitvi Protokola.

Priloženo je besedilo protokola, dogovorjeno na pogajanjih z Izraelom. Najpomembnejši vidik protokola so zagotovitev dostopa novim državam članicam k Pridružitvenemu sporazumu med EU in Izraelom, prilagoditev Protokola o kmetijskih proizvodih in vključitev novih uradnih jezikov EU.

Komisija predlaga Svetu, da odobri priložena osnutka sklepov Sveta za podpis in sklenitev Protokola.

Evropski parlament bo pozvan, da poda privolitev k Protokolu.

Predlog

SKLEP SVETA

o podpisu in začasni uporabi Protokola k Evro-sredozemskemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in državo Izrael na drugi strani, o upoštevanju pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, zlasti njenega člena 310 v povezavi s členom 300(2) in 300(3),

ob upoštevanju Akta o pristopu novih držav članic k Evropski uniji in zlasti njegovega člena 6(2),

ob upoštevanju predloga Komisije[1],

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 10. februarja v imenu Evropske skupnosti in njenih držav članic pooblastil Komisijo za začetek pogajanj z Izraelom, zaradi prilagoditve Evro-sredozemskega pridružitvenega sporazuma med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in državo Izrael na drugi strani, o upoštevanju pristopa novih držav članic k Evropski uniji.

(2) Ta pogajanja so bila zaključena v zadovoljstvo Komisije.

(3) Besedilo Protokola, dogovorjeno na pogajanjih z državo Izrael, v členu 13 določa začasno uporabo Protokola do njegovega začetka veljavnosti.

(4) Ob upoštevanju njegove morebitne kasnejše sklenitve je treba Protokol podpisati v imenu Skupnosti in ga začasno uporabljal –

SKLENIL:

[1] UL C […] […], str. […].

Člen 1

Predsednik Sveta je pooblaščen za imenovanje osebo(e), pooblaščeno(e), da v imenu Evropske skupnosti in njenih držav članic podpiše(jo) Protokol k Evro-sredozemskemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in državo Izrael na drugi strani, o upoštevanju pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji. Besedilo Protokola je priloženo temu Sklepu.

Člen 2

Evropska skupnost in njene države članice se strinjajo, da bodo začasno uporabljale določbe Protokola ob upoštevanju njegove morebitne kasnejše sklenitve.

V Bruslju, […]

Za Svet
Predsednik

2004/0266 (AVC)

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi Protokola k Evro-sredozemskemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in državo Izrael na drugi strani, o upoštevanju pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti njenega člena 310 v povezavi s členom 300(2) in 300(3),

ob upoštevanju Akta o pristopu novih držav članic k Evropski uniji in zlasti njegovega člena 6(2),

ob upoštevanju predloga Komisije[2],

ob upoštevanju privolitve Evropskega parlamenta[3],

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Protokol k Evro-sredozemskemu pridružitvenemu sporazumu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in državo Izrael na drugi strani je bil podpisan v imenu Evropske skupnosti in njenih držav članic.

(2) Protokol je treba odobriti –

SKLENIL:

Edini člen

Protokol k Evro-sredozemskemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in državo Izrael na drugi strani, o upoštevanju pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji, se odobri v imenu Evropske skupnosti in njenih držav članic. Besedilo Protokola je priloženo temu Sklepu.

---

2 UL C […] […], str. […].
3 UL C […] […], str. […].

V Bruslju, […]

Za Svet
Predsednik

Protokol k Evro-sredozemskemu sporazumu

med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in državo Izrael na drugi strani, o upoštevanju pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji

Kraljevina Belgija,

Češka republika,

Kraljevina Danska,

Zvezna republika Nemčija,

Republika Estonija,

Helenska republika,

Kraljevina Španija,

Francoska republika,

Irska,

Italijanska republika,

Republika Ciper,

Republika Latvija,

Republika Litva,

Veliko vojvodstvo Luksemburg,

Republika Madžarska,

Republika Malta,

Kraljevina Nizozemska,

Republika Avstrija,

Republika Poljska,

Portugalska republika,

Republika Slovenija,

Slovaška republika,

Republika Finska,

Kraljevina Švedska,

Združeno kraljestvo Velike Britanije in Severne Irske

(v nadaljnjem besedilu „države članice“),

ki jih predstavlja Svet Evropske unije, ter

Evropska skupnost in Evropska skupnost za atomsko energijo

(v nadaljnjem besedilu „Skupnosti“),

ki jih predstavljata Svet Evropske unije

in Evropska komisija,

na eni strani

in država Izrael

na drugi strani so

KER je bil Evro-sredozemski sporazum med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in državo Izrael na drugi strani, v nadaljnjem besedilu „Evro-sredozemski sporazum“, podpisan v Bruslju 20. novembra 1995 in je začel veljati 1. junija 2000;

KER sta bila Pogodba o pristopu Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji in pripadajoči Akt o pristopu podpisana v Atenah 16. aprila 2003;

KER se je treba v skladu s členom 6(2) Akta o pristopu dogovoriti o pristopu novih pogodbenic k Evro-sredozemskemu sporazumu s sklenitvijo protokola k Evro-sredozemskemu sporazumu;

KER so bila opravljena posvetovanja v skladu s členom 21 Evro-sredozemskega sporazuma, da se zagotovi upoštevanje vzajemnih interesov Skupnosti in Izraela,

SKLENILE:

Člen 1

Češka republika, Republika Estonija, Republika Ciper, Republika Latvija, Republika Litva, Republika Madžarska, Republika Malta, Republika Poljska, Republika Slovenija in Slovaška republika, v nadaljnjem besedilu „nove države članice“, postanejo pogodbenice Evro-sredozemskega sporazuma med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in državo Izrael na drugi strani ter sprejmejo in upoštevajo, na enak način kot druge države članice Skupnosti, besedila Sporazuma ter skupnih izjav, izjav in izmenjav pisem.

Člen 2

Ob upoštevanju nedavnega institucionalnega razvoja v Evropski uniji, se pogodbenice strinjajo, da se po izteku Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za premog in jeklo obstoječe določbe v Sporazumu, ki se sklicujejo na Evropsko skupnost za premog in jeklo, prenesejo na Evropsko skupnost, ki je prevzela vse pravice in obveznosti Evropske skupnosti za premog in jeklo.

PRVO POGLAVJE: SPREMEMBE BESEDILA EVRO-SREDOZEMSKEGA SPORAZUMA, VKLJUČNO Z NJEGOVIMI PRILOGAMI IN PROTOKOLI

Člen 3 (Kmetijski proizvodi)

Protokola št. 1 in 2 k Sporazumu se nadomestita s protokoloma št. 1 in 2 tega protokola in njihovimi prilogami.

Člen 4 (Predelani kmetijski proizvodi)

Tabelo 2 Priloge VI k Evro-sredozemskemu sporazumu, ki določa tarifne koncesije za uvoz blaga s poreklom iz Skupnosti v Izrael, se dopolni z naslednjo dodatno tarifno koncesijo:

Oznaka KN	**Poimenovanje**	**Letna kvota (ton)**	Koncesija v mejah kvote
2005 20 10	– Krompir, pripravljen ali konzerviran drugače kot v kisu ali ocetni kislini, nezamrznjen, v obliki moke, zdroba ali kosmičev	30	20 % znižanje izraelske stopnje dajatve MFN

Člen 5 (Pravila o poreklu)

Protokol 4 se spremeni:

1. Člen 19(4) se nadomesti z naslednjim:

„Naknadno izdana potrdila o gibanju blaga EUR.1 morajo vsebovati eno od naslednjih navedb:

ES „EXPEDIDO A POSTERIORI“

CS „VYSTAVENO DODATEČNE“

DA „UDSTEDT EFTERFŘLGENDE“

DE „NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT“

ET „VÄLJA ANTUD TAGASIULATUVALT“

EL „ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ“

EN „ISSUED RETROSPECTIVELY“

FR „DÉLIVRÉ A POSTERIORI“

IT „RILASCIATO A POSTERIORI“

LV „IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI“

LT „RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS“

HU „KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL“

MT „MAHRUG RETROSPETTIVAMENT“

NL „AFGEGEVEN A POSTERIORI“

PL „WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE“

PT „EMITIDO A POSTERIORI“

SL „IZDANO NAKNADNO“

SK „VYDANÉ DODATOČNE“

FI „ANNETTU JÄLKIKÄTEEN“

SV „UTFÄRDAT I EFTERHAND“

HE 'אישור בדיעבד'.“

2. Člen 20(2) se nadomesti z naslednjim:

„Na ta način izdani dvojnik mora vsebovati enega od naslednjih zaznamkov:

ES „DUPLICADO“

CS „DUPLIKÁT“

DA „DUPLIKAT“

DE „DUPLIKAT“

ET „DUPLIKAAT“

EL „ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ“

EN „DUPLICATE“

FR „DUPLICATA“

IT „DUPLICATO“

LV „DUBLIKĀTS“

LT „DUBLIKATAS“

HU „MÁSODLAT“

MT „DUPLIKAT“

NL „DUPLICAAT“

PL „DUPLIKAT“

PT „SEGUNDA VIA“

SL „DVOJNIK“

SK „DUPLIKÁT“

FI „KAKSOISKAPPALE“

SV „DUPLIKAT“

HE „העתק“

Člen 6 (Predsedstvo v Pridružitvenem odboru)

Člen 71(3) se spremeni:

„Pridružitvenemu odboru izmenično predsedujeta predstavnik Komisije Evropskih skupnosti in predstavnik vlade države Izrael.“

DRUGO POGLAVJE: PREHODNE DOLOČBE

Člen 7 (Dokazila o poreklu in upravno sodelovanje)

1. Dokazila o poreklu, ki jih je pravilno izdal Izrael ali nova država članica v skladu s preferencialnimi sporazumi ali avtonomnimi dogovori med njima, se sprejmejo v zadevnih državah v skladu s tem protokolom, če:

   (a) pridobitev takega porekla podeli preferencialno tarifno obravnavo na podlagi preferencialnih tarifnih ukrepov iz tega sporazuma;

   (b) so bili dokazilo o poreklu in prevozni dokumenti izdani najkasneje na dan pred dnem pristopa;

   (c) se dokazilo o poreklu predloži carinskim organom v obdobju štirih mesecev od dne pristopa.

   Če je bilo blago v Izraelu ali novi državi članici deklarirano za uvoz pred dnem pristopa in v skladu s preferencialnimi sporazumi ali avtonomnimi ureditvami, ki so tedaj veljale med Izraelom in to novo državo članico, se lahko sprejme tudi naknadno izdano dokazilo o poreklu v skladu s temi ureditvami, pod pogojem, da je predloženo carinskim organom v obdobju štirih mesecev od dne pristopa.

2. Izraelu in novim državam članicam se dovoli ohraniti pooblastila, s katerimi je bil v okviru preferencialnih sporazumov ali avtonomnih ureditev, ki so se uporabljale med njimi, podeljen status „pooblaščenih izvoznikov“, pod pogojem, da:

   (a) je taka določba določena tudi v sporazumu, sklenjenem pred datumom pristopa med Izraelom in Skupnostjo, in

   (b) pooblaščeni izvoznik uporablja pravila porekla, ki veljajo v skladu z navedenim sporazumom.

   Ta pooblastila se najkasneje eno leto po datumu pristopa zamenjajo z novimi pooblastili, ki se izdajo v skladu s pogoji Sporazuma.

3. Zahtevke za naknadno preverjanje dokazila o poreklu, ki so bili izdani v skladu s preferencialnimi sporazumi ali avtonomnimi ureditvami iz odstavkov 1 in 2, sprejemajo pristojni carinski organi Izraela ali držav članic v obdobju treh let po izdaji zadevnega dokazila o poreklu in ti organi jih lahko vlagajo v obdobju treh let po sprejemu dokazila o poreklu, ki se predloži tem organom v podporo uvozni deklaraciji.

Člen 8 (Blago v tranzitu)

1. Določbe Sporazuma se lahko uporabljajo za blago, ki se izvaža iz Izraela v eno od novih držav članic ali iz ene od novih držav članic v Izrael ter ki izpolnjuje določbe Protokola 4 in je na datum pristopa na poti ali v začasnem skladiščenju v carinskem skladišču ali v prosti coni v Izraelu ali v zadevni novi državi članici.

2. V teh primerih je dovoljena preferencialna obravnava pod pogojem, da se carinskim organom države uvoznice v štirih mesecih od datuma pristopa predloži dokazilo o poreklu, ki so ga naknadno izdali carinski organi države izvoznice.

SPLOŠNE IN KONČNE DOLOČBE

Člen 9

S tem protokolom je dogovorjeno, da se v zvezi s to širitvijo Skupnosti ne bodo vlagale nikakršne zahteve, prošnje ali naznanitve in ne bodo spreminjale ali ukinjale koncesije iz členov XXIV.6 in XXVIII sporazuma GATT 1994.

Člen 10

Za leto 2004 se količine novih tarifnih kvot in povečanje količin obstoječih tarifnih kvot izračunajo sorazmerno z osnovnimi količinami, pri čemer se upošteva del obdobja, ki je poteklo pred datumom začetka veljavnosti tega protokola.

Člen 11

Ta protokol je sestavni del Evro-sredozemskega sporazuma. Priloge in deklaracije k temu protokolu so njegov sestavni del.

Člen 12

1. Ta protokol v skladu s svojimi postopki odobrijo Skupnosti, Svet Evropske unije v imenu držav članic in država Izrael.

2. Pogodbenice druga drugo obvestijo o rezultatih ustreznih postopkov iz prejšnjega odstavka. Listine o odobritvi se deponirajo pri Generalnem sekretariatu Sveta Evropske unije.

Člen 13

1. Ta protokol začne veljati isti dan kot Pristopna pogodba, če so listine o odobritvi tega protokola deponirane pred tem datumom.

2. Če niso vse listine o odobritvi tega protokola deponirane pred navedenim datumom, ta protokol začne veljati prvi dan prvega meseca po datumu deponiranja zadnje listine o odobritvi.

3. Če pogoj iz prvega odstavka ni izpolnjen, se ta Protokol uporablja začasno od 1. maja 2004.

Člen 14

Ta protokol je sestavljen v dvojniku v češkem, danskem, nizozemskem, angleškem, estonskem, finskem, francoskem, nemškem, grškem, madžarskem, italijanskem, latvijskem, litovskem, malteškem, poljskem, portugalskem, slovaškem, slovenskem, španskem, švedskem in hebrejskem jeziku, pri čemer je vsako od teh besedil enako verodostojno.

Člen 15

Besedilo Evro-sredozemskega sporazuma vključno s prilogami in protokoli, ki so njegov sestavni del, in Sklepna listina skupaj s priloženimi izjavami se sestavita v češkem, estonskem, madžarskem, latvijskem, litovskem, malteškem, poljskem, slovaškem in slovenskem jeziku in ta besedila so enako verodostojna kot izvirna besedila. Pridružitveni svet odobri ta besedila.

ZA DRŽAVE ČLANICE

ZA EVROPSKO SKUPNOST

ZA DRŽAVO IZRAEL

PRILOGA I

Protokol št. 1

o ureditvah, ki se uporabljajo za uvoz kmetijskih proizvodov s poreklom iz Izraela v Skupnost

1. Proizvodi iz seznama v Prilogi s poreklom iz Izraela se lahko uvozijo v Skupnost pod pogoji, navedenimi v nadaljevanju in Prilogi.

2. a) Carine se odpravijo ali zmanjšajo, kot je navedeno v stolpcu a.

   b) Za nekatere proizvode, za katere skupna carinska tarifa predvideva uporabo dajatve *ad valorem* in posebne dajatve, se stopnje znižanja, navedene v stolpcih a in c, uporabljajo le za dajatev *ad valorem*. Vendar pa se pri proizvodih, ki ustrezajo oznakam 0105 12 00, 0207, 0404 10, 0407 00, 0709 90 60, 2204 21 in 2209, znižanje dajatve uporablja tudi za posebno dajatev.

   c) Za nekatere proizvode so carine odpravljene v mejah tarifnih kvot, navedenih v stolpcu b za vsako posebej. Te tarifne kvote se uporabljajo na letni podlagi od 1. januarja do 31. decembra, če ni drugače določeno.

   d) Carina skupne carinske tarife se za uvožene količine, ki presegajo kvote, uporabi v celoti ali zniža, kot je navedeno v stolpcu c.

3. Za nekatere proizvode se dovolijo oprostitve carin glede na referenčne količine, kot je navedeno v stolpcu d.

   Če obseg uvoza enega od teh proizvodov preseže referenčno količino, lahko Skupnost, ob upoštevanju letnega pregleda trgovinskih tokov, ki ga opravi, za zadevni proizvod določi tarifno kvoto Skupnosti, kakor je predvideno v odstavku 4, katere obseg je enak referenčni količini. V takem primeru se carina skupne carinske tarife za uvožene količine, ki presegajo kvote, uporabi v celoti ali zniža, kot je navedeno v stolpcu c.

4. Kot je navedeno v stolpcu c, lahko Skupnost za nekatere proizvode, za katere ni določena niti kvota niti referenčna količina, določi referenčno količino, kot je predvideno v točki 3, če ob upoštevanju letnega pregleda trgovinskih tokov, ki ga opravi, odkrije nevarnost, da bi obseg uvoza proizvoda ali proizvodov lahko povzročil težave na trgu Skupnosti. Če kasneje za proizvod velja tarifna kvota pod pogoji iz točke 3 za uvožene količine, ki presegajo kvoto, se carina, odvisno od zadevnega proizvoda, uporabi v celoti ali zniža, kot je navedeno v stolpcu c.

5. Prvo leto uporabe se količine tarifnih kvot in referenčne količine izračunajo sorazmerno z osnovnimi količinami, pri čemer se upošteva del obdobja, ki je poteklo pred uporabo tega protokola.

6. Za vse proizvode, naštete v Prilogi, se količine tarifnih kvot in referenčnih količin povečajo od 1. januarja 2004 do 1. januarja 2007 v štirih enakih delih, od katerih vsak ustreza 3 % teh količin.

PRILOGA K PROTOKOLU št. 1

Oznaka KN[i]	Poimenovanje[ii]	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF [iii] %	Tarifna kvota (t, če ni drugače označeno)	Znižanje carine MFN, ki presega obstoječe oziroma prihodnje tarifne kvote [(3)] %	Referenčna količina (t, če ni drugače označeno)	Posebne določbe
0105 12 00	Živi domači purani, mase do vključno 185 g	100	116 000 kosov	0		
0207 25 0207 27 10 0207 27 30/40/50/60/70	Purani, nerazrezani na kose, zamrznjeni Kosi puranov brez kosti, zamrznjeni Kosi puranov s kostmi, zamrznjeni	100	1 400	0		
ex 0207 32 ex 0207 33 ex 0207 35 ex 0207 36	Meso rac in gosi, nerazrezano na kose, sveže ali ohlajeno Meso rac in gosi, nerazrezano na kose, zamrznjeno Drugo meso in užitni odpadki rac in gosi, sveže ali ohlajeno Drugo meso in užitni odpadki rac in gosi, zamrznjeno	100	500	0		
0207 34 10	Mastna jetra gosi, sveža ali ohlajena	100	-	0		
0404 10	Sirotka in modificirana sirotka, koncentrirana ali ne ali ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila	100	800	0		
0407 00	Ptičja jajca, v lupini, sveža, konzervirana ali kuhana	100	520 000 kosov	0		
0601 0602	Čebulice in podobno ter druge žive rastline	100	-	0		Zanje veljajo določbe Protokola 1, točka 4
0603 10	Rezano cvetje in cvetni brsti, sveže	100	19 800	0		
0603 10 80	Drugo sveže rezano cvetje in cvetni brsti od 1. novembra do 15. aprila	100	7 000	0		
0603 90 00	Rezano cvetje in cvetni brsti, posušeno, pobarvano, beljeno,	100	100	0		

Oznaka KN[i]	Poimenovanje[ii]	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF [iii] %	Tarifna kvota (t, če ni drugače označeno)	Znižanje carine MFN, ki presega obstoječe oziroma prihodnje tarifne kvote [(3)] %	Referenčna količina (t, če ni drugače označeno)	Posebne določbe
	impregnirano ali drugače pripravljeno					
ex 0604 10 90 0604 91	Mahovi in lišaji razen jelenovca, sveži Listje, veje in drugi deli rastlin, brez cvetov ali cvetnih brstov, in trave, sveži	-{}-100	-	0		Zanje veljajo določbe Protokola 1, točka 4
0604 99 90	Pobarvano, beljeno, impregnirano ali drugače pripravljeno listje, veje in drugi deli rastlin, brez cvetov ali cvetnih brstov, in trave, za šopke ali za okras (razen posušenih)	100	10	0		
ex 0701 90 50	Nov krompir, od 1. januarja do 31. marca, svež ali ohlajen	100	30 000	0		
0701 90 50	Nov krompir, od 1. januarja do 30. junija, svež ali ohlajen	100	300	0		
0702 00 00	Paradižnik, svež ali ohlajen	100	9 000 za češnjev paradižnik [iv] + 1 000 za druge	0		
0703 90 00	Por in druge čebulnice, sveže ali ohlajene	100	1 500	0		
0703 10 11 0703 10 19 ex 0709 90 90	Čebula za saditev, sveža ali ohlajena, od 15. februarja do 15. maja Druga čebula, sveža ali ohlajena, od 15. februarja do 15. maja Divja čebula (*Muscari comosum*), sveža ali ohlajena, od 15. februarja do 15. maja	100	1 500	0		
ex 0704 90 90	Kitajsko zelje, sveže ali ohlajeno, od 1. februarja do 31. marca	100	1 250	0		
0705 11 00	Glavnata solata, sveža ali ohlajena, od 1. novembra do 31. marca	100	336	0		
ex 0706 10 00	Korenje, sveže ali ohlajeno, od 1. januarja do 30. aprila	100	6 832	40		

Oznaka KN[i]	Poimenovanje[ii]	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF [iii] %	Tarifna kvota (t, če ni drugače označeno)	Znižanje carine MFN, ki presega obstoječe oziroma prihodnje tarifne kvote [(3)] %	Referenčna količina (t, če ni drugače označeno)	Posebne določbe
0706 90 90	Sveža ali ohlajena rdeča pesa, črni koren, redkev in podobne užitne korenovke	100	2 000	0		
0709 30 00	Jajčevci, sveži ali ohlajeni, od 1. decembra do 30. aprila	100	-	60	1 440	
ex 0709 40 00	Zelena (*Apium graveolens*, var. *dulce*), sveža ali ohlajena, od 1. januarja do 30. aprila	100	13 000	50		
0709 60 10	Sladke paprike, sveže ali ohlajene	100	15 400	40		
0709 90 60	Sladka koruza, sveža ali ohlajena	100	1 500	0		
0709 90 70	Bučke, sveže ali ohlajene, od 1. decembra do konca februarja	100	-	60		Zanje veljajo določbe Protokola 1, točka 4
ex 0709 90 90	Druge sveže ali ohlajene vrtnine, razen divje čebule (*Muscari comosum*)	100	2 000	0		
ex 0710 80 59	Plodovi iz rodu *Capsicum*, od 15. novembra do 30. aprila	100	-	30		Zanje veljajo določbe Protokola 1, točka 4
0711 90 50	Čebula, začasno konzervirana, vendar neprimerna za takojšnjo porabo	100	300	0		
0712 90 30	Sušen paradižnik, cel, narezan na koščke ali rezine, zdrobljen ali mlet, vendar ne nadalje pripravljen	100	700	0		
2002 90 91 2002 90 99	Paradižnik v prahu z vsebnostjo suhe snovi več kot 30 % po teži, pripravljen ali konzerviran drugače kot v kisu ali ocetni kislini					
0712 90 50	Sušeno korenje, celo, narezano na koščke ali rezine, zdrobljeno ali mleto, vendar ne nadalje pripravljeno	100	180	0		
0712 90 90	Druge sušene vrtnine in mešanice vrtnin, cele, narezane na koščke ali					

Oznaka KN[i]	Poimenovanje[ii]	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF [iii] %	Tarifna kvota (t, če ni drugače označeno)	Znižanje carine MFN, ki presega obstoječe oziroma prihodnje tarifne kvote [(3)] %	Referenčna količina (t, če ni drugače označeno)	Posebne določbe
	rezine, zdrobljene ali mlete, vendar ne nadalje pripravljene					
0910 40 19	Zdrobljen ali zmlet timijan					
0910 40 90	Lovorjev list					
0910 91 90	Zdrobljene ali zmlete mešanice različnih vrst začimb					
0910 99 99	Druge zdrobljene ali zmlete začimbe					
0804 10 00	Dateljni, sveži ali ohlajeni	100	-	0		Zanje veljajo določbe Protokola 1, točka 4
0804 40 00	Avokado, svež ali ohlajen	100	-	80	37 200	
0804 50 00	Guava, mango in mangostin, sveži ali ohlajeni	100	-	40		Zanje veljajo določbe Protokola 1, točka 4
ex 0805 10	Pomaranče, sveže	100	200 000[v]	60		
ex 0805 20	Mandarine (vključno s tangerinami in mandarinami satsuma), klementine, mandarine wilking in podobni hibridi agrumov, sveži	100	21 000	60		
ex 0805 20	Mandarine (vključno s tangerinami in mandarinami satsuma), klementine, mandarine wilking in podobni hibridi agrumov, sveži, od 15. marca do 30. septembra	100	14 000	60		
ex 0805 40 00	Grenivke, sveže	100	-	80		Zanje veljajo določbe Protokola 1, točka 4
ex 0805 50 10	Limone, sveže	100	7 700	40		
ex 0805 50 90	Limete, sveže	100	1 000	0		

Oznaka KN[i]	Poimenovanje[ii]	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF [iii] %	Tarifna kvota (t, če ni drugače označeno)	Znižanje carine MFN, ki presega obstoječe oziroma prihodnje tarifne kvote [(3)] %	Referenčna količina (t, če ni drugače označeno)	Posebne določbe
ex 0805 90 00	Kumkvat	100	-	0		Zanje veljajo določbe Protokola 1, točka 4
0806 10 10	Namizno grozdje, sveže, od 15. maja do 20. julija	100	-	0		
0807 11 00	Lubenice, sveže, od 1. aprila do 15. junija	100	9 400	50		
0807 19 00	Druge sveže melone (razen lubenic), od 15. septembra do 31. maja	100	11 500	50		
0810 10 00	Jagode, sveže, od 1. novembra do 31. marca	100	2 600	60		
0810 50 00	Kivi, svež, od 1. januarja do 30. aprila	100	-	0	240	
0810 90 95	Drugo sveže sadje	100	500	0		
ex 0810 90 95	Granatna jabolka, sveža Kaki, svež, od 1. novembra do 31. julija	100	-	0		Zanje veljajo določbe Protokola 1, točka 4
ex 0811 90 19 ex 0811 90 39	Krhlji grenivke, zamrznjeni	80	-	0		
ex 0811 90 95	Dateljni, zamrznjeni	100	-	0		Zanje veljajo določbe Protokola 1, točka 4
ex 0811 90 95	Krhlji grenivke, zamrznjeni	100	-	80		Zanje veljajo določbe Protokola 1, točka 4
ex 0812 90 20	Pomaranče, zmlete, začasno konzervirane, vendar v takšnem stanju neprimerne za takojšnjo porabo	100	10 000	80		
ex 0812 90 99	Drugi agrumi, zmleti, začasno konzervirani, vendar v takšnem stanju	100	-	80	1 320	

Oznaka KN[i]	Poimenovanje[ii]	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF [iii] %	Tarifna kvota (t, če ni drugače označeno)	Znižanje carine MFN, ki presega obstoječe oziroma prihodnje tarifne kvote [(3)] %	Referenčna količina (t, če ni drugače označeno)	Posebne določbe
	neprimerni za takojšnjo porabo					
0904 12 00	Poper, zdrobljen ali zmlet	100	-	80		Zanje veljajo določbe Protokola 1, točka 4
0904 20 10	Sladka paprika, nezdrobljena in nezmleta	100	-	0		Zanje veljajo določbe Protokola 1, točka 4
0904 20 30 0904 20 90	Drugi plodovi iz rodu *Capsicum* ali *Pimenta*, nezdrobljeni in nezmleti, od 15. novembra do 30. aprila Plodovi iz rodu *Capsicum* ali *Pimenta*, zdrobljeni ali zmleti	100	-	30		Zanje veljajo določbe Protokola 1, točka 4
0910 40 13	Timijan, nezdrobljen in nezmlet (razen divjega timijana)	100	200	0		
1302 20	Pektinske snovi, pektinati in pektati	100		25		Zanje veljajo določbe Protokola 1, točka 4
1602 31	Pripravljeno ali konzervirano meso ali klavnični odpadki puranov	100	2 250	0		
2001 10 00	Kumare in kumarice, pripravljene ali konzervirane v kisu ali ocetni kislini	100	200	0		
2001 90 20	Plodovi iz rodu *Capsicum*, razen sladke paprike in pimenta, od 15. novembra do 30. aprila	100	-	30		Zanje veljajo določbe Protokola 1, točka 4
ex 2001 90 93 ex 2001 90 99	Čebulica s sredinskim premerom manjšim od 30 mm in rožnati slez, pripravljen ali konzerviran v kisu ali ocetni kislini	100	-	0		Zanje veljajo določbe Protokola 1, točka 4
2002 10 10	Olupljen paradižnik, pripravljen ali konzerviran drugače kot v kisu ali	100	3 500	30		

Oznaka KN[i]	Poimenovanje[ii]	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF [iii] %	Tarifna kvota (t, če ni drugače označeno)	Znižanje carine MFN, ki presega obstoječe oziroma prihodnje tarifne kvote [(3)] %	Referenčna količina (t, če ni drugače označeno)	Posebne določbe
	ocetni kislini					
ex 2004 90 98	Zelena, razen v mešanici, pripravljena ali konzervirana drugače kot v kisu ali ocetni kislini, zamrznjena, razen proizvodov iz tar. št. 2006	100	-	30		Zanje veljajo določbe Protokola 1, točka 4
ex 2004 90 98 ex 0710 80 95	Korenje, pripravljeno ali konzervirano drugače kot v kisu ali ocetni kislini, zamrznjeno, razen proizvodov iz tar. št. 2006 Korenje, termično neobdelano ali termično obdelano s paro ali kuhanjem v vodi, zamrznjeno	100	2 000	0		
ex 2004 90 98	Druge vrtnine in mešanice vrtnin, pripravljene ali konzervirane drugače kot v kisu ali ocetni kislini, zamrznjene, razen proizvodov iz tar. št. 2006, razen zelene in korenja	100	150	0		
ex 2005 10 00 ex 2005 90 80	Zelena, zelje (razen cvetače), gumba, okra, razen v mešanici, pripravljeni ali konzervirani drugače kot v kisu ali ocetni kislini, nezamrznjeni, razen proizvodov iz tar. št. 2006	100	-	30		Zanje veljajo določbe Protokola 1, točka 4
2005 90 10	Plodovi rodu *Capsicum,* razen sladkih paprik in pimenta, od 15. novembra do 30. aprila, pripravljeni ali konzervirani drugače kot v kisu ali ocetni kislini, razen proizvodov iz tar. št. 2006	100	-	30		Zanje veljajo določbe Protokola 1, točka 4
2005 90 80	Druge vrtnine, pripravljene ali konzervirane drugače kot v kisu ali ocetni kislini, nezamrznjene, razen proizvodov iz tar. št. 2006	100	1 300	0		
2008 11 92 2008 11 94	Arašidi, v izvirnem pakiranju z neto vsebino več kot 1 kg	100	-	0		Zanje veljajo določbe Protokola 1, točka 4
2008 30 51 2008 30 71	Krhlji grenivke	100	-	80	16 440	

Oznaka KN[i]	Poimenovanje[ii]	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF [iii] %	Tarifna kvota (t, če ni drugače označeno)	Znižanje carine MFN, ki presega obstoječe oziroma prihodnje tarifne kvote [(3)] %	Referenčna količina (t, če ni drugače označeno)	Posebne določbe
ex 2008 30 55 ex 2008 30 59	Mandarine (vključno s tangerinami in mandarinami satsuma), klementine, mandarine wilking in drugi podobni hibridi agrumov, zmleti Zmlete pomaranče in limone Grenivka, razen v krhljih	100	-	80		Zanje veljajo določbe Protokola 1, točka 4
ex 2008 30 59	Krhlji pomaranče	100	1 000	0		
ex 2008 30 59	Pomaranče, razen v krhljih in razen zmletih	100	1 000	0		
ex 2008 30 75	Mandarine (vključno s tangerinami in mandarinami satsuma), klementine, mandarine wilking in drugi podobni hibridi agrumov, zmleti	100	-	80		Zanje veljajo določbe Protokola 1, točka 4
ex 2008 30 79	Grenivka, razen v krhljih	100		80	2 400	
ex 2008 30 79	Zmlete pomaranče in limone	100	-	80		
ex 2008 30 90	Agrumi, Sadna pulpa iz agrumov Zmleti agrumi	100	-	80	8 480	
ex 2008 40 71 ex 2008 50 71 ex 2008 70 71 ex 2008 92 74 ex 2008 92 78 ex 2008 99 67	Rezine hrušk, ocvrte v olju Rezine marelic, ocvrte v olju Rezine breskev, ocvrte v olju Mešanice rezin sadja, ocvrtih v olju Mešanice rezin sadja, ocvrtih v olju Rezine jabolk, ocvrte v olju	100	100	0		
2008 50 61 2008 50 69	Pripravljene ali konzervirane marelice, ki ne vsebujejo dodanega	100	-	20		Zanje veljajo

Oznaka KN[i]	Poimenovanje[ii]	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF [iii] %	Tarifna kvota (t, če ni drugače označeno)	Znižanje carine MFN, ki presega obstoječe oziroma prihodnje tarifne kvote [(3)] %	Referenčna količina (t, če ni drugače označeno)	Posebne določbe
	alkohola, z dodanim sladkorjem					določbe Protokola 1, točka 4
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Pripravljene ali konzervirane polovice marelic, ki ne vsebujejo dodanega alkohola, ki ne vsebujejo dodanega sladkorja, v izvirnem pakiranju z neto vsebino 4,5 kg ali več	100	-	20		Zanje veljajo določbe Protokola 1, točka 4
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Sadna pulpa iz marelic, ki ne vsebuje dodanega alkohola, ki ne vsebuje dodanega sladkorja, v izvirnem pakiranju z neto vsebino 4,5 kg ali več	100	180	0		
2008 92 51 2008 92 59 2008 92 72 2008 92 74 2008 92 76 2008 92 78	Mešanice sadja, ki ne vsebujejo dodanega alkohola, z dodanim sladkorjem	100	250	0		
2009 11 11 2009 11 19 2009 11 91 2009 11 99 2009 12 00 2009 19 11 2009 19 19 2009 19 91 2009 19 98	Pomarančni sok	100	od tega 46 000 v pakiranjih po 2 l ali manj največ 19 000	70		
2009 21 00 2009 29 11 2009 29 19 2009 29 99	Sok grenivke	100	-	70	34 440	
2009 29 91	Sok grenivke	70	-			
2009 39 11	Sok iz katere koli druge posamezne vrste agrumov, z Brix vrednostjo več kot 67, z vrednostjo ne več kot 30 EUR za 100 kg neto mase	100	-	60		Zanje veljajo določbe Protokola 1, točka 4
ex 2009 31 11 ex 2009 31 19 ex 2009 39 31 ex 2009 39 39	Sok iz katere koli druge posamezne vrste agrumov, z Brix vrednostjo do vključno 67, z vrednostjo več kot 30 EUR za 100 kg neto mase, razen	100	-	60		Zanje veljajo določbe Protokola 1,

Oznaka KN[i]	Poimenovanje[ii]	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF [iii] %	Tarifna kvota (t, če ni drugače označeno)	Znižanje carine MFN, ki presega obstoječe oziroma prihodnje tarifne kvote [(3)] %	Referenčna količina (t, če ni drugače označeno)	Posebne določbe
	limoninega soka					točka 4
2009 39 19	Drug sok iz katere koli druge posamezne vrste agrumov, z Brix vrednostjo več kot 67, z vrednostjo več kot 30 EUR za 100 kg neto mase	60	-			
2009 50	Paradižnikov sok	100	10 200	60		
2009 61 2009 69	Grozdni sok, vključno z grozdnim moštom	100	2 000	0		
2009 80 89	Drug sok katerega koli drugega posameznega sadja ali zelenjave, nefermentiran in ki ne vsebuje dodanega alkohola, z Brix vrednostjo do vključno 67 in z vrednostjo ne več kot 30 EUR za 100 kg neto mase, z vsebnostjo dodanega sladkorja do vključno mas. 30%	100	350	0		
ex 2009 90	Mešanice sokov agrumov s sokovi iz tropskega sadja, z Brix vrednostjo do vključno 67, z vrednostjo več kot 30 EUR za 100 kg neto mase, ki ne vsebujejo dodanega sladkorja Mešanice sokov agrumov, z Brix vrednostjo do vključno 67, z vrednostjo več kot 30 EUR za 100 kg neto mase, ki ne vsebujejo dodanega sladkorja	100	2 800	0		
ex 2009 80 97	Sok iz guave, z Brix vrednostjo do vključno 67, ki ne vsebuje dodanega sladkorja	100	100	0		
ex 2009 80 99	Sok iz opuncije, z Brix vrednostjo do vključno 67, ki ne vsebuje dodanega sladkorja	100	100	0		
ex 2204 21	Vino iz svežega grozdja, vključno z alkoholiziranimi vini, v embalaži s prostornino 2 litra ali manj	100	3 760 hl	0		Za 3 760 hl, 100% znižanje posebne dajatve

Oznaka KN[i]	Poimenovanje[ii]	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF [iii] %	Tarifna kvota (t, če ni drugače označeno)	Znižanje carine MFN, ki presega obstoječe oziroma prihodnje tarifne kvote [(3)] %	Referenčna količina (t, če ni drugače označeno)	Posebne določbe
2209 00 11 2209 00 19	Vinski kis	100	-			

[i] Oznake KN, ki ustrezajo Uredbi (ES) št. 1789/2003 (UL L 281 z dne 30. oktobra 2003).

[ii] Ne glede na predpise za razlago kombinirane nomenklature ima besedilo poimenovanja proizvodov le okvirni pomen in je tako preferencialna shema v tej prilogi določena z oznakami KN. Če so navedene ex oznake KN, se preferencialna shema določi z uporabo oznak KN skupaj z ustreznim poimenovanjem.

[iii] Znižanje dajatve se uporablja za carine *po vrednosti* razen proizvodov, ki ustrezajo naslednjim oznakam: 0105 12 00, 0207, 0404 10, 0407 00, 0709 90 60, 2204 21 in 2209.

[iv] Za postavko v tej podštevilki veljajo pogoji, navedeni v ustreznih določbah Skupnosti (Uredba (ES) št. 790/2000 z dne 14. aprila 2000 (UL št. L 95, 15.4.2000) in kasnejših spremembah.

[v] V okviru te tarifne kvote se posebna dajatev, določena v seznamu koncesij Skupnosti za STO, zniža na nič za obdobje od 1. decembra do 31. maja, če vhodna cena ni nižja od 264 EUR/tono, ki je vhodna cena, dogovorjena med Evropsko skupnostjo in Izraelom. Če je vhodna cena za pošiljko za 2, 4, 6 ali 8 % nižja od dogovorjene vhodne cene, je posebna dajatev za carinske kvote enaka 2, 4, 6 ali 8 % te dogovorjene vhodne cene v tem zaporedju. Če je vhodna cena pošiljke nižja od 92 % dogovorjene vhodne cene, se uporablja posebna dajatev, določena v okviru STO.

PRILOGA II

Protokol št. 2

o ureditvah, ki se uporabljajo za uvoz kmetijskih proizvodov s poreklom iz Skupnosti v Izrael

1. Proizvodi iz seznama v Prilogi s poreklom iz Skupnosti se lahko uvozijo v Izrael pod pogoji, navedenimi v nadaljevanju in Prilogi.

2. Uvozne dajatve se odpravijo ali zmanjšajo na raven, navedeno v stolpcu a, v mejah letne tarifne kvote, navedene v stolpcu b, in v skladu s posebnimi določbami, navedenimi v stolpcu c.

3. Za uvožene količine, ki presegajo tarifne kvote, se carina uporabi v celoti ali zniža glede na zadevni proizvod, kot je navedeno v stolpcu c.

4. Za nekatere proizvode, za katere tarifna kvota ni določena, so določene referenčne količine, kot je navedeno v stolpcu d.

   Če obseg uvoza enega od proizvodov preseže referenčno količino, lahko Izrael, ob upoštevanju letnega pregleda trgovinskih tokov, ki ga opravi, za zadevni proizvod določi tarifno kvoto, katere obseg je enak referenčni količini. V tem primeru za uvožene količine, ki presegajo kvoto, velja carina, navedena pod točko 3.

5. Izrael lahko za proizvode, za katere ni določena niti kvota niti referenčna količina, določi referenčno količino, kot je predvideno v točki 4, če ob upoštevanju letnega pregleda trgovinskih tokov, ki ga opravi, odkrije nevarnost, da bi obseg uvoza proizvoda ali proizvodov lahko povzročil težave na izraelskem trgu. Če kasneje za proizvod velja tarifna kvota pod pogoji, določenimi pod točko 4, se uporabljajo določbe iz točke 3.

6. Prvo leto uporabe se količine tarifnih kvot in referenčne količine izračunajo sorazmerno z osnovnimi količinami, pri čemer se upošteva del obdobja, ki je poteklo pred začetkom veljavnosti tega sporazuma.

7 Za vse proizvode, naštete v Prilogi, se količine tarifnih kvot in referenčnih količin povečajo od 1. januarja 2004 do 1. januarja 2007 v štirih enakih delih, od katerih vsak ustreza 3 % teh količin.

PRILOGA K PROTOKOLU št. 2

Oznaka HS ali izraelska oznaka	Poimenovanja[vi]	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF %	Tarifna kvota (t, če ni drugače označeno)	Znižanje carine MFN, ki presega obstoječe oziroma prihodnje tarifne kvote [(3)] %	Referenčna količina (t)	Posebne določbe
ex 0105	Živa perutnina, kokoši in petelini vrste *Gallus domesticus*, race, gosi, purani in pegatke, mase do vključno 185 g	100	500 000 kosov	0		
0102	Živo govedo	100	3 000 glav	0		
ex 0102	Živo govedo za pitanje	100	8 500 glav	0		
ex 0102	Živo govedo za zakol	100	1 000	0		
0201	Meso, goveje, sveže ali ohlajeno	100	1.000	0		
0202 30	Meso, goveje, brez kosti, zamrznjeno	100	6.000	0		
0206 29	Drugi užitni klavnični odpadki goved, zamrznjeni	100	500	0		
0402 10	Mleko in smetana v prahu, granulah ali drugih trdnih oblikah, z vsebnostjo maščobe do vključno 1,5 mas. %	100	1 500	55 % v okviru dodatne tarifne kvote 1 500 t		
0402 21	Mleko in smetana v prahu, granulah ali drugih trdnih oblikah, z vsebnostjo maščobe več kot 1,5 mas. %, ki ne vsebuje dodanega sladkorja ali drugih sladil	100	3 500	0		
0404	Sirotka, koncentrirana ali ne ali ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila; izdelki, sestavljeni iz naravnih mlečnih sestavin, ki imajo dodan sladkor ali druga sladila ali ne in ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu	100	800	0		
0405 00	Maslo ter druge maščobe in olja, dobljeni iz mleka; mlečni namazi	100	350	0		
0406	Sir in skuta	100	500	0		
0407 00	Ptičja jajca, v lupini, sveža, konzervirana ali kuhana	100	40 000 kosov	0		

Oznaka HS ali izraelska oznaka	Poimenovanja[vi]	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF %	Tarifna kvota (t, če ni drugače označeno)	Znižanje carine MFN, ki presega obstoječe oziroma prihodnje tarifne kvote [(3)] %	Referenčna količina (t)	Posebne določbe
0409 00 10	Med, naravni	100	150	0		
0603 90 00	Rezano cvetje in cvetni brsti, posušeno, pobarvano, beljeno, impregnirano ali drugače pripravljeno	100	50	0		
ex 0604 10	Mahovi in lišaji, sveži	100	-	0		Zanje veljajo določbe Protokola 2, točka 5
0604 91	Listje, veje in drugi deli rastlin in trave, sveže					
ex 0604 99	Listje, nadalje pripravljeno samo s sušenjem					
0701 10 00	Krompir, semenski, svež ali ohlajen	100	17 000	0		
0603 10	Rezano cvetje in cvetni brsti, sveže	100	-	0	1 000	
0701 90	Drug krompir, svež ali ohlajen	100	2 500	0		
0703 10	Čebula in šalotka, sveža ali ohlajena	100	2 000	0		
0703 20 00	Česen, svež ali ohlajen	100	200	25		
0710 21 00	Grah, oluščen ali ne (*Pisum sativum*), termično neobdelan ali termično obdelan s paro ali kuhanjem v vodi, zamrznjen	100	700	0		
0710 22 00	Fižol, oluščen ali ne (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.), termično neobdelan ali termično obdelan s paro ali kuhanjem v vodi, zamrznjen	100	400	0		
0710 29 00	Druge stročnice,oluščene ali ne, termično neobdelane ali termično obdelane s paro ali kuhanjem v vodi, zamrznjene	100	350	0		
0710 30 00	Špinača, novozelandska špinača in vrtna loboda, termično neobdelana ali termično obdelana s paro ali kuhanjem v vodi, zamrznjena	100	300	0		

Oznaka HS ali izraelska oznaka	Poimenovanja[vi]	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF %	Tarifna kvota (t, če ni drugače označeno)	Znižanje carine MFN, ki presega obstoječe oziroma prihodnje tarifne kvote [(3)] %	Referenčna količina (t)	Posebne določbe
0710 80	Druge vrtnine (termično neobdelane ali termično obdelane s paro ali kuhanjem v vodi), zamrznjene	100	500	0		
0710 90 00	Mešanice vrtnin, termično neobdelane ali termično obdelane s paro ali kuhanjem v vodi, zamrznjene					
ex 0712 90	Druge sušene vrtnine in mešanice vrtnin, cele, narezane na koščke ali rezine, zdrobljene ali mlete, vendar ne nadalje pripravljene, razen česna	100	300	0		
0712 90 81	Sušen česen, cel, narezan na koščke ali rezine, zdrobljen ali mlet, vendar ne nadalje pripravljen	100	50	0		
0713 10 10	Grah, *Pisum sativum*, sušen in oluščen, za setev	100	100	0		
0713 10 90	Grah, *Pisum sativum*, sušen in oluščen, brez lupine ali zdrobljen ali ne (razen graha za setev)	100	150	0		
0713 33	Navadni sušen fižol, vključno z belim	100	100	0		
0713 39 00	Drug sušen fižol	100	150	0		
0713 50 00	Sušen bob (*Vicia faba* var. major) in konjski bib (*Vicia faba* var. *equina*, *Vicia faba* var. *minor*)	100	2 500	0		
0713 90	Druge suhe stročnice	100	100	15		
0802 50 00	Sveže ali suhe pistacije, neoluščene ali oluščene	100	250	0		
0802 90	Drugi oreški, sveži ali suhi, neoluščeni ali oluščeni	100	500	15		
ex 0804 20	Fige, suhe	100	500	20		
0806 20	Grozdje, suho	100	100	25		
0808 10	Jabolka, sveža	100	2 300	0		
ex 0808 20	Hruške, sveže	100	1.100	0		

Oznaka HS ali izraelska oznaka	Poimenovanja[vi]	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF %	Tarifna kvota (t, če ni drugače označeno)	Znižanje carine MFN, ki presega obstoječe oziroma prihodnje tarifne kvote [(3)] %	Referenčna količina (t)	Posebne določbe
ex 0808 20	Kutine, sveže	100	200	0		
0811 20 31	Maline, termično neobdelane ali termično obdelane s paro ali kuhanjem v vodi, zamrznjene, nesladkane	100	100	0		
0811 20 39	Črni ribez, termično neobdelan ali termično obdelan s paro ali kuhanjem v vodi, zamrznjen, nesladkan					
0811 20 51	Rdeči ribez, termično neobdelan ali termično obdelan s paro ali kuhanjem v vodi, zamrznjen, nesladkan					
0811 20 59	Robide in murve, termično neobdelane ali termično obdelane s paro ali kuhanjem v vodi, zamrznjene, nesladkane					
0811 90	Drugo sadje in oreški, termično neobdelani ali termično obdelani s paro ali kuhanjem v vodi, zamrznjeni, ki vsebujejo dodani sladkor ali druga sladila ali ne	100	400	0		
0812 10 00	Češnje in višnje, začasno konzervirane, vendar v takšnem stanju neprimerne za takojšnjo porabo	100	500	0		
0813 20 00	Suhe slive	100	150	0		
0904 20 90	Zdrobljeni ali zmleti plodovi iz rodu *Capsicum* ali *Pimenta*	25	50	0		
1001 10	Trda pšenica	100	9 500	0		
1001 90	Druga pšenica in soržica	100	150 000	0		
1002 00 00	Rž	100	10 000	0		
1003 00	Ječmen	100	210 000	0		
1005 90 00	Koruza, ki ni semenska	100	11 000	0		
1006 30	Manj brušen ali dobro brušen riž, poliran ali glaziran ali ne	100	25 000	0		

Oznaka HS ali izraelska oznaka	Poimenovanja[vi]	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF %	Tarifna kvota (t, če ni drugače označeno)	Znižanje carine MFN, ki presega obstoječe oziroma prihodnje tarifne kvote [(3)] %	Referenčna količina (t)	Posebne določbe
1103 13	Drobljenec ali zdrob iz koruze	100	235 000	0		
ex 1103 20	Peleti iz drugih žit razen rženih, ječmenovih, ovsenih, koruznih, riževih in pšeničnih	100	7 500	0		
1104 12	Ovsena zrna, valjana ali v obliki kosmičev	34	-	0		Zanje veljajo določbe Protokola 2, točka 5
1107 10	Slad, nepražen	100	7 500	0		
1108	Škrob, inulin	25	-	0		
1208 10	Moka in zdrob iz soje	100	400	0		
1209 91	Seme vrtnin	100	500	0		
1209 99	Drugo seme	100	500	0		
1214 10	Zdrob in peleti iz lucerne (alfalfa)	100	1 500	0		
1404 20	Linters iz bombaža	100	1 000	0		
ex 1507	Surovo sojino olje, degumirano ali ne	40 za jedilna olja	-	0		
ex 1512	Olje iz sončničnih semen, semen žafranike ali bombaževega semena in njihove frakcije, prečiščeno ali neprečiščeno, toda kemično nemodificirano	40 za jedilna olja	-	0		
ex 1514	Olje iz oljne repice, ogrščice ali gorčice in njihove frakcije, prečiščeno ali neprečiščeno, toda kemično nemodificirano	40 za jedilna olja	-	0		
1515	Druge rastlinske masti in olja, nehlapni (vključno z jojobinim oljem), in njihove frakcije, prečiščene ali neprečiščene, toda kemično nemodificirane	100 za jedilna olja	-	0		
1602 50	Pripravljeno ali konzervirano meso ali	100	300	0		

Oznaka HS ali izraelska oznaka	Poimenovanja[vi]	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF %	Tarifna kvota (t, če ni drugače označeno)	Znižanje carine MFN, ki presega obstoječe oziroma prihodnje tarifne kvote [(3)] %	Referenčna količina (t)	Posebne določbe
	klavnični odpadki goved					
ex 1604 13 ex 1604 14	Sardele, v nepredušni embalaži Tuna, v nepredušni embalaži	100	300	0		
1701 91 00 1701 99	Sladkor iz sladkornega trsa ali sladkorne pese ter kemično čista saharoza v trdnem stanju, ki vsebujeta dodane snovi za aromatiziranje ali barvila, razen surovega sladkorja Sladkor iz sladkornega trsa ali sladkorne pese ter kemično čista saharoza v trdnem stanju, ki ne vsebujeta dodanih snovi za aromatiziranje ali barvila, razen surovega sladkorja	100	-	0		
1702 30	Glukoza in glukozni sirup, ki ne vsebujeta fruktoze ali ki v suhem stanju vsebujeta manj kot 20 mas. % fruktoze	15	1 200	15		
1702 60	Druga fruktoza in fruktozni sirup, ki v suhem stanju vsebujeta več kot 50 mas. % fruktoze, razen invertnega sladkorja	100	200	0		
2001 10 00	Kumare in kumarice, pripravljene ali konzervirane v kisu ali ocetni kislini	17	50	0		
ex 2002 90	Paradižnik, ki ni cel ali v kosih, pripravljen ali konzerviran drugače kot v kisu ali ocetni kislini, v prahu	100	200	0		
2003 10	Gobe iz rodu *Agaricus,* pripravljene ali konzervirane drugače kot v kisu ali ocetni kislini	100	1 200	10		
ex 2004 90	Druge vrtnine in mešanice vrtnin, v obliki moke ali zdroba	75	300	0		
ex 2004 90	Druge vrtnine	65				

Oznaka HS ali izraelska oznaka	Poimenovanja[vi]	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF %	Tarifna kvota (t, če ni drugače označeno)	Znižanje carine MFN, ki presega obstoječe oziroma prihodnje tarifne kvote [(3)] %	Referenčna količina (t)	Posebne določbe
2005 90 90	Druge vrtnine in mešanice vrtnin, pripravljene ali konzervirane drugače kot v kisu ali ocetni kislini, nezamrznjene, drugo	100	900	0		
ex 2007 99	Drugi džemi, sadni želeji, marmelade, sadni pireji ali pireji iz oreškov in sadne paste ali paste iz oreškov, dobljeni s toplotno obdelavo, z vsebnostjo sladkorja več kot 30 mas. %	26,4	590	0		
2008 50	Marelice, drugače pripravljene ali konzervirane	100	150	0		
2008 60 51	Višnje, pripravljene ali konzervirane, ki ne vsebujejo alkohola, toda vsebujejo dodan sladkor, v pakiranju z neto vsebino več kot 1 kg	92	200	0		
2008 60 61	Višnje, pripravljene ali konzervirane, ki ne vsebujejo alkohola, toda vsebujejo dodan sladkor, v pakiranju z neto vsebino do vključno 1 kg					
2008 70	Breskve, vključno z nektarinami, drugače pripravljene ali konzervirane	100	1 600	0		
ex 2008 80 90	Jagode, pripravljene ali konzervirane, v pakiranju z neto vsebino do vključno 4,5 kg (ki ne vsebujejo dodanega sladkorja ali alkohola)	90	100	0		
ex 2008 92	Mešanice tropskega sadja, brez jagod, oreškov in agrumov	100	500	0		
ex 2009 11 ex 2009 19	Pomarančni sok, zamrznjen ali nezamrznjen, nefermentiran, ki ne vsebuje dodanega alkohola, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila, z Brix vrednostjo do vključno 67, v pakiranjih z neto vsebino več kot 230 kg	100	-	0		
ex 2009 29	Sok grenivke, nefermentiran, ki ne vsebuje dodanega alkohola, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila ali ne, z Brix vrednostjo do vključno 67, v pakiranjih z neto vsebino več kot 230 kg					

Oznaka HS ali izraelska oznaka	Poimenovanja[vi]	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF %	Tarifna kvota (t, če ni drugače označeno)	Znižanje carine MFN, ki presega obstoječe oziroma prihodnje tarifne kvote [(3)] %	Referenčna količina (t)	Posebne določbe
ex 2009 31	Limonin sok, nefermentiran, ki ne vsebuje dodanega alkohola, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila ali ne, z Brix vrednostjo do vključno 20	100	500	0		
ex 2009 39	Drug limonin sok, nefermentiran, ki ne vsebuje dodanega alkohola, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila ali ne, z Brix vrednostjo več kot 67					
2009 41	Ananasov sok, nefermentiran, ki ne vsebuje dodanega alkohola, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila ali ne, z Brix vrednostjo do vključno 20	100	-	0		
ex 2009 49	Drug ananasov sok, nefermentiran, ki ne vsebuje dodanega alkohola, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila ali ne, z Brix vrednostjo več kot 67					
2009 61	Grozdni sok (vključno z grozdnim moštom), nefermentiran, ki ne vsebuje dodanega alkohola, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila ali ne , z Brix vrednostjo do vključno 30	100	200	0		
ex 2009 69	Drug grozdni sok (vključno z grozdnim moštom), nefermentiran, ki ne vsebuje dodanega alkohola, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila ali ne, z Brix vrednostjo več kot 67					
2009 71	Jabolčni sok, nefermentiran, ki ne vsebuje dodanega alkohola, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila ali ne, z Brix vrednostjo do vključno 20	100	1400	0		
ex 2009 79	Drug jabolčni sok, nefermentiran, ki ne vsebuje dodanega alkohola, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila ali ne, z Brix vrednostjo več kot 67					

Oznaka HS ali izraelska oznaka	Poimenovanja[vi]	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF %	Tarifna kvota (t, če ni drugače označeno)	Znižanje carine MFN, ki presega obstoječe oziroma prihodnje tarifne kvote [(3)] %	Referenčna količina (t)	Posebne določbe
ex 2009 80	Sok iz drugih posameznih vrst sadja ali vrtnin, nefermentiran, ki ne vsebuje dodanega alkohola, ki vsebuje dodan sladkor ali druga sladila ali ne, z Brix vrednostjo več kot 67	100	510	0		
2204	Vino iz svežega grozdja, vključno z alkoholiziranimi vini; grozdni mošt, razen tistega iz tar. št. 2009	100	2 000 hl	0		
2207 10	Nedenaturiran etilni alkohol z vsebnostjo alkohola 80 vol. % ali več	100	3 000	0		
2209 00	Kis in nadomestki kisa, dobljeni iz ocetne kisline	100	-	0		
2301 10	Moka, zdrob in peleti iz mesa ali klavničnih odpadkov; ocvirki	100	14 000	0		
2303 10	Ostanki pri proizvodnji škroba in podobni ostanki	100	2 200	0		
2304 00 00	Oljne pogače in drugi trdni ostanki, dobljeni pri ekstrakciji olja iz soje, nezmleti ali zmleti ali paletizirani	Veljavna carina: 9,2 %	1 800	0		
2306 41 00	Zdrob iz semena oljne repice	Veljavna carina: 4,5 %	3 500	0		
2309 10 20	Hrana za pse ali mačke, pripravljena za prodajo na drobno, ki vsebuje ne manj kot 15 mas. % in ne več kot 35 mas. % beljakovin in ne manj kot 4 mas. % maščob	100	1 000	0		
2309 10 90 2309 90 90	Izdelki, ki se uporabljajo kot krma za živali, razen izdelkov, ki vsebujejo ne manj kot 15 mas. % in ne več kot 35 mas. % beljakovin in ne manj kot 4 mas. % maščob, razen pripravljene hrane za okrasen ribe in ptice	100	-	0		

Oznaka HS ali izraelska oznaka	Poimenovanja[vi]	a	b	c	d	e
		Znižanje carine MNF %	Tarifna kvota (t, če ni drugače označeno)	Znižanje carine MFN, ki presega obstoječe oziroma prihodnje tarifne kvote [(3)] %	Referenčna količina (t)	Posebne določbe
2309 90 20 2309 90 30	Drugi izdelki, ki se uporabljajo kot krma za živali, ki vsebujejo ne manj kot 15 mas. % in ne več kot 35 mas. % beljakovin in ne manj kot 4 mas. % maščob, in pripravljena hrana za okrasen ribe in ptice	100	1 400	0		
2401 10 2401 20	Tobak, neotrebljen Tobak, deloma ali popolnoma otrebljen	100	1 000	Veljavna carina 0,07 NIS/ kg		

[vi] Ne glede na predpise za razlago harmoniziranega sistema (HS) ali izraelske tarifne nomenklature ima besedilo poimenovanja proizvodov le okvirni pomen in je tako preferencialna shema v tej prilogi določena z oznakami HS ali izraelskimi tarifnimi oznakami. Če so navedene ex oznake HS ali ex izraelske tarifne oznake, se preferencialna shema določi z uporabo oznak HS ali izraelskih tarifnih oznak skupaj z ustreznim poimenovanjem.

Izjava Evropske skupnosti

Spremembe Pridružitvenega sporazuma, sprejete v okviru Dodatnega protokola, ne zadevajo odprtih vprašanj glede pravil porekla in s tem povezanih zadev.

Izjava države Izrael

Spremembe Pridružitvenega sporazuma, ki so sprejete v okviru Dodatnega protokola, ne vplivajo na prihodnji izid vprašanja v zvezi s pravili porekla.